

# سُبُوحٌ حَمْدًا

Had B-Shabo

حاد بشابو

تنشرها كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Eglise St- Jacques Syriaque

**آية العدد:** اطرحوا عنكم الكذب وتكلموا بالصدق كل واحد مع قريبه  
(أفسس 4: 25).

**النص الإنجيلي (يوحنا 14 / 1 : 14)**

«لَا تَضْطَرِبْ فُلُوبَكُمْ. أَنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ فَأَمِنُوا بِي. فِي بَيْتِ أَبِي مَنَازِلُ كَثِيرَةٌ وَإِلَّا فَإِنِّي كُنْتُ قَدْ قُلْتُ لَكُمْ. أَنَا أَمْضِي لِأَعِدِّ لَكُمْ مَكَانًا وَإِنْ مَضَيْتُ وَأَعَدَدْتُ لَكُمْ مَكَانًا أَتِي أَيْضًا وَأَخْذُكُمْ إِلَيَّ حَتَّى حَيْثُ أَكُونُ أَنَا تَكُونُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا وَتَعْلَمُونَ حَيْثُ أَنَا أَذْهَبُ وَتَعْلَمُونَ الطَّرِيقَ».

قَالَ لَهُ ثُومَا: «يَا سَيِّدُ لَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ تَذْهَبُ فَكَيْفَ نَقْدِرُ أَنْ نَعْرِفَ الطَّرِيقَ؟» قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ. لَيْسَ أَحَدٌ يَأْتِي إِلَيَّ إِلَّا بِي. لَوْ كُنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمُونِي لَعَرَفْتُمْ أَبِي أَيْضًا. وَمَنْ الْأَنْ تَعْرِفُونَهُ وَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ». قَالَ لَهُ فِيلِبُّسُ: «يَا سَيِّدُ أَرْنَا الْآبَ وَكَفَانَا». قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا مَعَكُمْ زَمَانًا هَذِهِ مُدَّتُهُ وَلَمْ تَعْرِفْنِي يَا فِيلِبُّسُ! الَّذِي رَأَيْتَ فَقَدْ رَأَى الْآبَ فَكَيْفَ تَقُولُ أَنْتَ أَرْنَا الْآبَ؟»

أَلَسْتُ تُؤْمِنُ أَنِّي أَنَا فِي الْآبِ وَالْآبَ فِيَّ؟ الْكَلَامُ الَّذِي أَكَلَّمْتُكُمْ بِهِ لَسْتُ أَتَكَلَّمُ بِهِ مِنْ نَفْسِي لَكِنَّ الْآبَ الْحَالَّ فِيَّ هُوَ يَعْمَلُ الْأَعْمَالَ.

صَدَّقُونِي أَنِّي فِي الْآبِ وَالْآبَ فِيَّ وَإِلَّا فَصَدَّقُونِي لِسَبَبِ الْأَعْمَالِ نَفْسَهَا. الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مَنْ يُؤْمِنُ بِي فَالْأَعْمَالُ الَّتِي أَنَا أَعْمَلُهَا يَعْمَلُهَا هُوَ أَيْضًا وَيَعْمَلُ أَعْظَمَ مِنْهَا لِأَنِّي مَاضٍ إِلَى أَبِي. وَمَهْمَا سَأَلْتُمْ بِاسْمِي فَذَلِكَ أَفْعَلُهُ لِيُجَمِّدَ الْآبَ بِالْإِيْنِ. إِنْ سَأَلْتُمْ شَيْئًا بِاسْمِي فَإِنِّي أَفْعَلُهُ.

**حكمة العدد:** أعظم اكتشاف لهذا الجيل هو أن البشر يمكن أن يغيروا

مسار حياتهم وذلك بأن يغيروا طريقة تفكيرهم.

(ويليام جيمس).

**تعليق على النص الانجيلي:** يسوع يعلن بوضوح أنه هو الطريق والحق والحياة. هذه حقيقة لا شك فيها. لكن الرب ينتظر جواب كل واحد منا حول هذه الحقيقة ومدى إيماننا بأنه هو في حياتنا الطريق الوحيد الذي يصل بنا إلى السماء لنتمتع بعشرة الآب السماوي. فالمنازل هناك كثيرة تتسع لكل أبناء الله أي المؤمنين باسمه والذين يعملون ارادته. لا توجل توبتك والنتائج كلها لصالحك أيها الانسان لأنك ستعرف الحق وتتال الحياة الأفضل.

**قصة العدد:** توعمان متماتلان: أحدهما متفائل يردد دائماً: كل شيء في الدنيا جميل كالورد. أما الآخر فكان حزيناً ومتشائماً. ولذلك اضطر والداهما أن يأخذاهما إلى الطبيب النفسي الذي بدوره قدم خطة لخلق توازن بين شخصية التوعمين. فقال لهما: في يوم عيد ميلادهما يجب أن يكون كل منهما في غرفة منفصلة أثناء فتح الهدايا، ويجب أن تعطوا الطفل المتشائم أفضل الهدايا الممكن شراؤها، وأن تعطوا الطفل المتفائل صندوق فيه علف. نفذ الوالدان التعليمات وعندما اختلسا النظر ليريا المتشائم سمعاه يشتكى بصوت عال: أنا لأحب هذا اللون من السيارات والحاسوب الجديد أظنه سيتعرض للكسر. وهذه اللعبة الكبيرة لاحبها. ومشى الوالدان على أطراف أصابعهما ورأيا المتفائل الصغير وهو يلقي بالعلف في الهواء بطريقة مرحة ويضحك بصوت عال ويقول: إنكما لاتستطيعان خداعي، من أين لكما بهذا العلف؟ لابد أن يكون هناك حصان صغير في انتظاري!

**إخوتي:** قطار العمر القصير لا يستحق منا أن نحياه بتشاؤم وياس، بل انه من صميم رسالتنا المسيحية الخلاصية أن نحمل للآخر البشري السارة التي تحقق له سلامه وسعادته وخلصه من كل الأحزان

ومتاعب الدهر. أنت مدعو اليوم وكل يوم لتنتشر الفرح من حولك وتعمل على اخفاء كل مظاهر الحزن والتشاؤم. ولنردد مع الرسول بولس افرحوا في الرب في كل حين.

أخبارنا: + الأحد القادم جناز الأربعين للمرحومة خانم يعقوب والدة السيد جان عبايم. لها الرحمة ولعائلتها الصبر والسلوان.

+ يوم الخميس القادم يصادف عيد صعود السيد المسيح إلى السماء. وكما جرت العادة في كنيسة مار يعقوب يحتفل بالقداس الالهى في الأحد الذي يلي العيد. أي سيتم الاحتفال بعيد الصعود يوم الأحد القادم وكل عام وأنتم بخير.

+ يوم الأحد القادم في 31 أيار 2009 المجلس الملي يدعو حملة الشهادات والخريجين إلى حفل كوكتيل في صالة مار يعقوب على هنري بوراسا. وذلك في تمام الساعة مساء.

للمزيد من التفاصيل عند الأنسة سيلفي زافارو (9459431-514).

+ البارحة السبت أقام مركز قنشرين للتربية الدينية بالاشتراك مع الفوج الكشفي لكنيسة مار يعقوب رحلته المقررة إلى برك سفاري. حيث استمتع الأطفال الـ 50 بالألعاب المتنوعة وقاموا بزيارة الأقسام الخاصة بالحيوانات على مختلف أنواعها. وعادوا فرحين متمنين تكرار المزيد من هذه الأنشطة الجميلة.

+ للسنة الثالثة ينال الطالب المتفوق لحود انطون توما شهادة التميز في مادة الرياضيات على مستوى مدارس مونتريال. **حاد بشابو** تبارك للشماس لحود ولعائلته الكريمة ونحو مزيد من النفوق والنجاح. كما أننا نهيب من كل عائلات الكنيسة أن تعلمنا عن تميز أولادها من مختلف الأعمار وفي شتى المجالات ليصار إلى نشرها في **حاد بشابو**.

+ بلغت واردات الصينية والتبرعات ليوم الأحد 17 أيار (420\$).

+ في شهر حزيران القادم أنتم على موعد مع اصدار فصلي خاص من **حاد بشابو** بالحجم الكبير. من لديه أي أخبار مع الصور أو مقالات أو اعلانات وباللغات العربية والفرنسية والانكليزية. الرجاء تسليمها لمسؤولي حاد بشابو ليصار إلى نشرها في عددنا الفصلي.

مسابقة العدد:

السؤال الأول: من الشخصية التي يوجه لها يسوع كلامه؟

- 1- يامرأة هوذا ابنك..... 2- هات اصبعك وضعها في جنبي.....
- 3- أتحنني؟..... 4- هو اعظم من نبي..... 5- لقد اخترت النصيب الصالح... 6- اسرع وانزل لأنه ينبغي أن امكث اليوم في بيتك...

السؤال الثاني: أكمل التطويبات...

- 1- طوبى للمساكين بالروح لأن لهم.....
- 2- طوبى للرحماء لأنهم.....
- 3- طوبى..... لأنهم يتعزون.
- 4- طوبى..... لأنهم يرثون الأرض.
- 5- طوبى للجياع والعطاش إلى البر لأنهم.....
- 6- طوبى للأنقياء القلب لأنهم.....
- 7- طوبى لصانعي..... لأنهم أبناء الله يدعون.
- 8- طوبى للمطرودين من أجل البر لأن لهم.....

السؤال الثالث: من منهن كانت عاقراً وأنجبت؟

( سارة- ليديا- حنة- اليصابات- مريم زوجة كلوبا- راحيل ).

تسلم الاجابات إلى مسؤولي حاد بشابو في موعد أقصاه 24 أيار.

الجائزة الأولى: طابعة كمبيوتر. إضافة إلى جوائز أخرى مميزة.

**To days' Bible reading is (John 14: 1-14)**

**Let not your heart be troubled: believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions; if it were not so, I would have told you; for I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I come again, and will receive you unto myself; that where I am, *there* ye may be also. And whither I go, ye know the way. Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; how know we the way?**

**Jesus saith unto him, I am the way, and the truth, and the life: no one cometh unto the Father, but by me. If ye had known me, ye would have known my Father also: from henceforth ye know him, and have seen him.**

**Philip saith unto him, Lord, show us the Father, and it sufficeth us. Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and dost thou not know me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; how sayest thou, Show us the Father?**

**Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I say unto you I speak not from myself: but the Father abiding in me doeth his works.**

**Believe me that I am in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works' sake. Verily, erily, I say unto you, he that believeth on me, the works that I do shall he do also; and greater *works* than these shall he do; because I go unto the Father.**

**And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the Son. If ye shall ask anything in my name, that will I do.**

---

This coming Sunday, there will be a special prayer commemorating the forty days after the passing of Mrs. Khanem Yacoub, mother of Mr. Jean A'bdaye. May God Almighty have mercy upon her soul and provide patience to her family, wherever they are.

---

Thursday, 28<sup>th</sup> of May, is the ascension of our Lord Jesus Christ; as usual we will celebrate the first Sunday after: on the 31<sup>st</sup> of May 2009.

---

An important meeting is organized by the board of directors

for the graduates of our community in Montreal, which will take place on Sunday 31<sup>st</sup> of May 2009, at seven O'clock in the evening at our Hall on Henri-Bourassa. (4375 Henri-Bourassa west, Montreal.) Note: We have tried to invite all the graduates that we know; it is possible we have missed some. Please excuse us and furnish us with your name, address and E-mails in order to complete our mailing list; in the mean time, you are most welcome. For any further information, please address Miss. Sylvie Zavaró (514/945-9431).

---

For the third consecutive year, the son of our sacristan Mr. Tony Touma, has excelled in mathematics throughout the whole city of Montréal and its environment. Had b-Shabo congratulates our young deacon Lahhoud and wishes him all the best for a bright future. Keep up and stay one of the best.

---

Had b-Shabos' second contest:

- A. Who is it that Jesus is addressing?
  1. 'women , behold thy son!'
  2. 'and reach hither thy hand, and thrust it into my side...'
  3. 'lovest thou me?'
  4. 'and more than a prophet.'
  5. 'hath chosen that good part,'
  6. '**come down**; for to day I must abide at thy house.'
- B. Complete the blesses...
  1. 'Blessed are the poor in spirit:'
  2. 'Blessed are the merciful:'
  3. 'Blessed ... shall be comforted.'
  4. 'Blessed... shall inherit the earth.'
  5. 'Blessed are they which do hunger and thirst...'
  6. 'Blessed are the pure in heart:'
  7. 'Blessed are... shall be called the children of God'
  8. 'Blessed are they which are persecuted for righteousness...'
- C. Who was barren but still bore a child?
  1. Sara, lia, Hana, Elisabeth, Mary or Rachel?

The answers must be submitted no later than the 24<sup>th</sup> of May 2009. The first price is a printer.

**La lecture biblique de cette semaine vient de Jean 14 : 1-14**  
ue votre coeur ne soit pas troublé; vous croyez en Dieu, croyez aussi en moi. Dans la maison de mon Père, il y a plusieurs demeures; s'il en était autrement, je vous l'eusse dit, car je vais vous préparer une place. Et si je m'en vais et que je vous prépare une place, je reviendrai, et je vous prendrai auprès de moi; afin que là où moi je suis, vous, vous soyez aussi. Et vous savez où moi je vais, et vous en savez le chemin. Thomas lui dit: Seigneur, nous ne savons pas où tu vas; et comment pouvons-nous en savoir le chemin? Jésus lui dit: Moi, je suis le chemin, et la vérité, et la vie; nul ne vient au Père que par moi. Si vous m'aviez connu, vous auriez connu aussi mon Père; et dès maintenant vous le connaissez et vous l'avez vu. Philippe lui dit: Seigneur, montre-nous le Père, et cela nous suffit. Jésus lui dit: Je suis depuis si longtemps avec vous, et tu ne m'as pas connu, Philippe? Celui qui m'a vu, a vu le Père; et comment toi, dis-tu: Montre-nous le Père? Ne crois-tu pas que moi je suis dans le Père, et que le Père est en moi? Les paroles que moi je vous dis, je ne les dis pas de par moi-même; mais le Père qui demeure en moi, c'est lui qui fait les oeuvres. Croyez-moi, que je suis dans le Père, et que le Père est en moi; sinon, croyez-moi à cause des oeuvres elles-mêmes. En vérité, en vérité, je vous dis: Celui qui croit en moi fera, lui aussi, les oeuvres que moi je fais, et il en fera de plus grandes que celles-ci; parce que moi, je m'en vais au Père. Et quoi que vous demandiez en mon nom, je le ferai, afin que le Père soit glorifié dans le Fils. Si vous demandez quelque chose en mon nom, moi, je le ferai.

Ce dimanche, nous commémorons l'anniversaire des quarante jours après le décès de Khanem Yacoub, mère de M. Jean A'bdaye. Que la miséricorde de Dieu atteigne son esprit et que Dieu fournit patience et consolation à sa famille.

Jeudi, le 28 mai, est l'ascension de notre Seigneur Jésus Christ; comme d'habitude, nous célébrons cet occasion le premier dimanche tout de suite après, le 31 mai 2009.

Une rencontre importante, organisé par le conseil d'établissement, pour les gradués universitaires de la communauté à Montréal, prendra lieu dimanche, le 31 mai 2009 à 19h à notre sale sur Henri-Bourassa (4375 Henri-Bourassa Ouest, Montréal). Note: Nous avons essayé d'inviter tous les gradués que l'on connaît; c'est possible que l'on en a manqué. SVP nous pardonner pour tout omission et fournissez-nous avec nos noms, adresses et courriels afin de compléter nos listes de contact; en attendant, vous êtes les bienvenues. Pour tout autre

information, SVP contactez Mlle Sylvie Zavaro (514/945-9431).

Pour la 3e année consécutive, le fils de notre M. Tony Touma s'est démarqué en mathématiques parmi toute la ville de Montréal et ses environs. Had b-Shabo félicitent Lahhoud et le souhaite tous les succès dans le future. Continue ton travail et demeure un des meilleurs!

#### **Le 2e concours de Had b-Shabo:**

- D. Quelle était la personne adressée par Jésus?  
7. 'Voici ton fils,...!'  
8. 'Mets ton doigt ici et regarde mes mains ; avance ta main et mets-la dans mon côté ...'  
9. '...m'aimes-tu ?'  
10. '...et même bien plus qu'un prophète.'  
11. '...a choisi la meilleure part,...'  
12. 'Dépêche-toi de descendre, ..., car il faut que je loge chez toi aujourd'hui.'
- E. Complétez les Heureux...  
9. 'Heureux ceux qui se savent pauvres en eux-mêmes,...'  
10. 'Heureux ceux qui ont de la compassion pour autrui,...'  
11. 'Heureux..., car Dieu les consolera!'  
12. 'Heureux..., car ils recevront la terre que Dieu a promise !'  
13. 'Heureux ceux qui ont faim et soif...'  
14. 'Heureux ceux qui ont le coeur pur,...'  
15. 'Heureux ceux ..., car Dieu les appellera ses fils!'  
16. 'Heureux ceux qu'on persécute parce qu'ils agissent comme Dieu le demande,...'
- F. Qui était stérile mais qui a eue un enfant?  
2. Sara, lia, Hana, Elisabeth, Mary or Rachel?

Les réponses doivent être remises pas plus tard que le 24 mai 2009. Le premier prix est une imprimante.